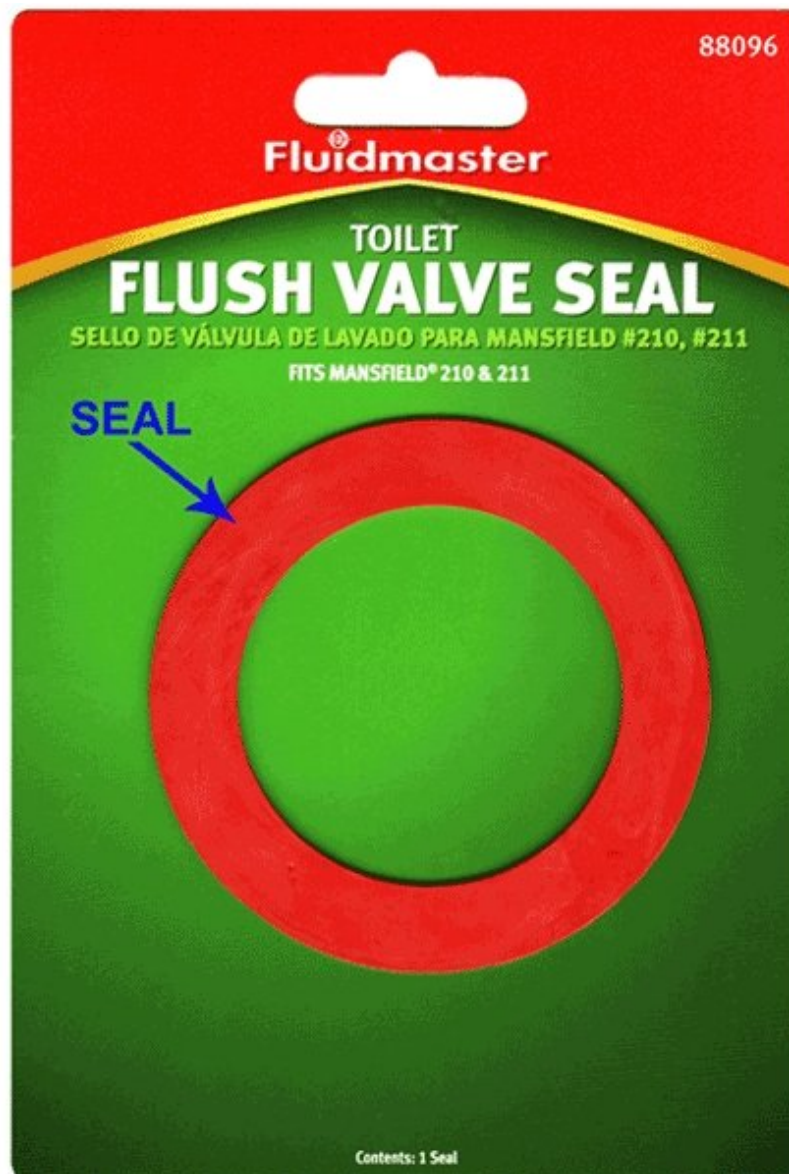




Reemplazo de la junta de la válvula de descarga del retrete

Guía de la junta de la válvula de un retrete de la marca Flushmaster (Flushmaster, Inc.) que se ajusta a las válvulas de descarga Mansfield (R) 210 & 211.

Escrito por: M J McAllister



INTRODUCCIÓN

Sin embargo, el atajo empleado puede también valer para otras muchas marcas de válvulas de descarga de retretes.

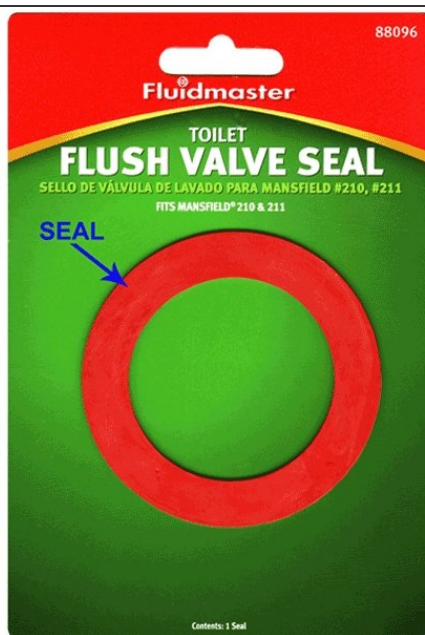
Esto es "un atajo, un método ahorrador de tiempo/trabajo" para instalar un recambio "de la junta de válvula para retrete" para evitar que el agua dentro del tanque del retrete se cuele por el desagüe (y el continuo sonido "molesto" que acompaña a esta pérdida de agua).



PARTES:

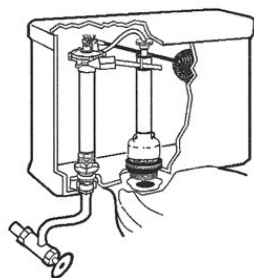
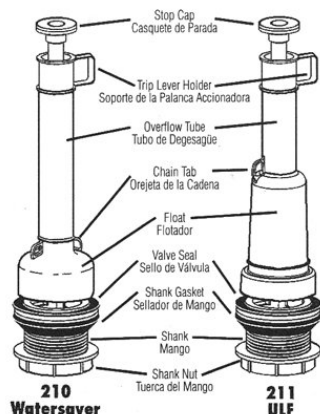
- [Mansfield Toilet Flush Valve Seal](#) (1)
 - [American Standard Flush Valve Seal](#) (1)
-

Paso 1 — Junta de la válvula de la descarga



- ❗ Esta es la nueva junta de válvula usada en esta guía, disponible en ferreterías tiendas especializadas.
- ❗ Usando este **método de atajo de instalación** de la nueva junta, NO será necesario hacer lo siguiente (de las instrucciones que acompañan el producto): "Cierra la llave de paso que va al retrete" y "desengancha el tirador" [la cadena se necesitará quitar momentáneamente] y "Desenrosca la tapa de parada" y "Levanta la boya..."

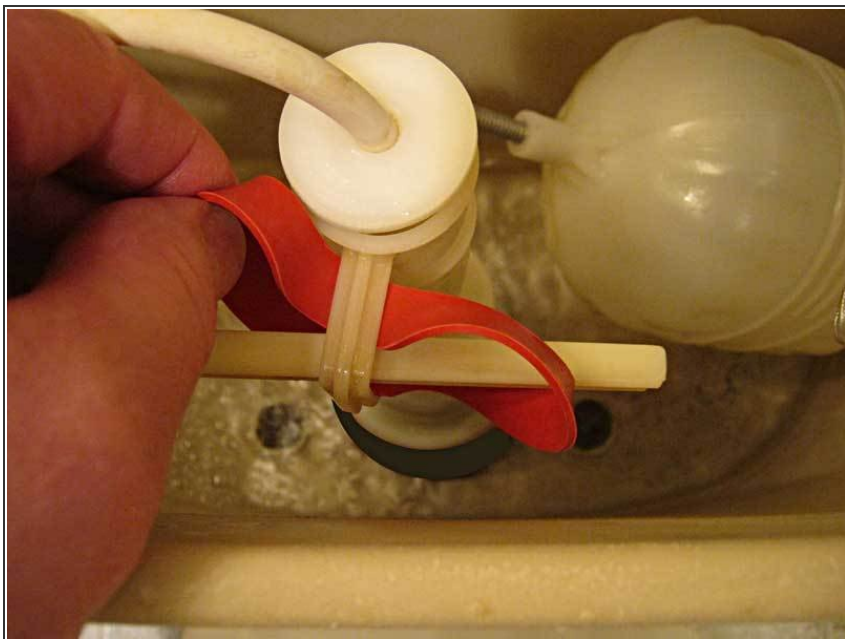
Paso 2



Manufactured for Fluidmaster, Inc.
by Danco © 2010 Irving, TX 75062
For customer service or product information
call Danco toll free: 1-800-523-5135 or go to
www.danco.com
Fluidmaster, Inc. © 2008
Fluidmaster, Inc.®

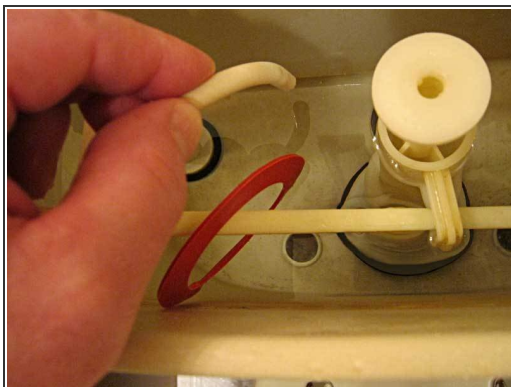
- Quita la tapa de la cisterna.
- Con una toalla cerca, remángate. Tira de la cadena para rebajar el nivel de agua en la cisterna.
- Inmediatamente identifica la junta (roja) vieja y gastada al fondo del conjunto vertical del tubo de desbordamiento y la boya.
- Mete la mano en el tanque y quita la junta vieja tirando de ella, como una goma vieja, con la punta de tus dedos o unos alicates hasta que se rompa.

Paso 3



- Haz rodar la nueva junta y pégalas a través del soporte cuadrado del tirador y sujeta el extremo libre del tirador (el extremo opuesto del tirador está unido a la palanca de descarga fuera del tanque).
- Manteniendo el tirador a través del gran orificio central de la nueva junta, tira de la nueva junta en la dirección inversa hacia atrás a través del soporte cuadrado del tirador. Gira el soporte del tirador para permitir más espacio para facilitar la colocación de la nueva junta.

Paso 4



- Cuando la nueva junta está entre el lugar donde el tirador está conectado al tanque y el tirador sobresale a través del soporte cuadrado del tirador, por un momento, extrae el tubo flexible de recarga de agua del centro de la tapa de parada. Dirige el extremo libre hacia abajo, ya que aún puede pasar agua después de la descarga.
- Agarra la nueva junta justo sobre el tapón de parada y reemplaza el tubo de recarga de agua, teniendo cuidado de no salpicar agua que salga de él.

Paso 5

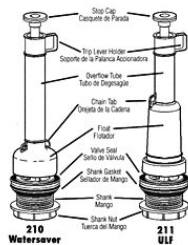


- Estira y tira suavemente de la nueva junta hasta el fondo del conjunto vertical del tubo de desbordamiento y la boya cerca del fondo y colócalo en la ranura superior de la válvula de descarga.
- Una vez en su lugar, debes poder agarrar suavemente el borde de la nueva junta y girarlo en la ranura, alrededor de la base de la válvula de descarga. Verifica la junta descargando el agua, mirando y escuchando.

Paso 6

Instructions:

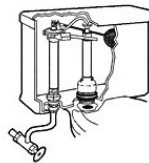
1. Turn off water supply to toilet and drain tank. Unhook trip lever and chain connection. Remove refill tube from stop cap. Unthread stop cap located on the top of flush valve and remove.
2. Lift float assembly off of center guide post.
3. Remove old seal and replace with new seal. Be sure seal is positioned in very top groove on flush valve.
4. Replace float assembly, trip lever and chain connections, stop cap and refill tube. Check flush valve action to be sure seal seats properly. Turn on water supply and fill tank.



[Original instructions that accompany the product]

Instrucciones:

1. Cierre el suministro del agua del inodoro y vacíe el tanque. Desenganche la palanca accionadora y la conexión de la cadena. Retire el tubo de relleno del casquete de parada. Desatornille el casquete de parada de la parte superior de la válvula de descarga y retírelo.
2. Levante montaje del flotador del centro de la palilla guía.
3. Retire el sello viejo y reemplácelo con el sello nuevo. Asegúrese de que el sello esté colocado en la ranura superior en la válvula de desagua.
4. Reemplácelo el montaje del flotador, palanca accionadora, conexiones de cadena, casquete de parada y tubo de relleno. Revise el funcionamiento de la válvula de descarga para asegurarse de que el sello esté colocado correctamente. Abra el suministro de agua y llene el tanque.



Manufactured for Fluidmaster, Inc.
by Danco © 2010 Irving, TX 75062
For customer service or product information
call Danco toll free: 1-800-523-5135 or go to
www.danco.com

Red-Green color arrangement is a registered
trademark of Fluidmaster, Inc. © 2008
Fluidmaster, Inc.®
registered trademark of Fluidmaster, Inc.
Made in China/Made in China
88096

- Este es el *reverso* del envoltorio de la junta de la válvula de descarga.

Los sellados de válvula de descarga necesitarán ser cambiados, al menos, una vez cada unos cuantos años, dependiendo de la condición del agua. Otros tipos de tanques de agua de retretes pueden tener construcciones similares. ¿Por qué llamar a un fontanero para algo tan sencillo de hacer tú mismo?